N°. 283. 1852.

NEDERLANDSCHE STAATS-COURANT.

JE MAINTIENDRAI.

De prijs dezer Courant met het Bijblad is f 30 in het jaar; die van de Courant alleen f 20 en die van het Bijblad alleen f 15.

De prijs der advertentiën is 25 cents voor den regel bij iedere plaatsing buiten de zegelgelden en briefporten.

WOENSDAG 1 DECEMBER.

NEDERLANDEN.

(Staatsblad n°. 200.) *BESLUIT van den* 11*den November* 1852, *bepalende de plaatsing in het* Staatsblad *van de tusschen* Nederland *en* Keur-Hessen *gesloten overeenkomst tot wederkeerige uitlevering van boosdoeners.*

WIJ WILLEM III, BIJ DE GRATIE GODS, KONING DER NEDERLANDEN, PRINS VAN ORANJE-NASSAU, GROOT-HERTOG VAN LUXEMBURG ENZ., ENZ., ENZ.

Gezien de overeenkomst tusschen *Nederland* en *Keur-Hessen* ter wederkeerige uitlevering van boosdoeners den 28sten September 1852, door de wederzijdsche gevolmagtigden te *Cassel* gesloten, welke overeenkomst luidt als volgt:

VERTALING.

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden ter eenre, en Zijne Koninklijke Hoogheid de Keurvorst van Hessen ter andere zijde, overeengekomen zijnde eene overeenkomst te sluiten tot wederkeerige uitlevering van boosdoeners, hebben te dien einde van hunne volmagt voorzien, te weten:

Z. M. de Koning der Nederlanden: den heer Frederik Hendrik Willem, jonkheer von Scherff, kommandeur der orde van den Nederlandschen Leeuw, ridder grootkruis van die der Eikenkroon van Luxemburg, ridder der orde van den Rooden Adelaar van Pruissen 2de klasse met de ster, grootkruis der orde van Lodewijk van Groot-hertogelijk Hessen, ridder der orde van Willem van Keur-Hessen, en van die van den Witten Valk van Saksen-Weimar-Eisenach, Hoogstdeszelfs Staatsraad in buitengewone dienst, en gevolmagtigd Minister bij het hof van Keur-Hessen buitengewoon Gezant en gevolmagtigd Minister bij den doorluchtigen Duitschen Bond, gevolmagtigd Minister bij het Groot-hertogelijk Hof van Hessen, bij het Hertogelijk Hof van Nassau en bij de Vrije Stad Frankfort, en

Z. K. H. de Keurvorst van Hessen: den heer Alexander von Baumbach, Hoofd van Hoogstdeszelfs Ministerie van Buitenlandsche Zaken en van het Keurvorstelijk Huis, Hoogstdeszelfs kamerheer en geheimraad van legatie, kommandeur der tweede klasse van Hoogstdeszelfs orde van Willem van Keur-Hessen, ridder der eerste klasse van de orde der IJzeren Kroon van Oostenrijk, kommandeur der orde van St. Michael van Beijeren, kommandeur der eerste klasse van de orde van Lodewijk van Groot-hertogelijk Hessen;

die na elkander hunne volmagt te hebben medegedeeld, omtrent de navolgende artikelen zijn overeengekomen:

Art. 1. De Nederlandsche en Hessische Regeringen verbinden zich wederzijds aan elkander uit te leveren, op aanvrage der andere partij met uitzondering hunner onderdanen, de personen, welke zijn veroordeeld, in staat van beschuldiging gesteld, of tegen welke regtsingang met bevel van gevangenneming is verleend, door de regtbanken of door den regter van dat der beide landen, tegen welks wetten de misdaden of wanbedrijven zullen zijn gepleegd.

Onder de benaming van onderdanen zijn, wat de toepassing dezer overeenkomst betreft, begrepen de vreemdelingen die, volgens de wetten des lands, aan 't welk de uitlevering wordt aangevraagd, met de onderdanen zijn gelijkgesteld, alsmede de vreemdelingen die zich in het land gevestigd hebben, en na met eene inlandsche vrouw gehuwd te zijn, één of meer kinderen uit dit huwelijk hebben, geboren in het land.

Art. 2. De uitlevering zal alleen plaats hebben in geval van veroordeeling, beschuldiging of vervolging, wegens de navolgende misdrijven of wanbedrijven, gepleegd buiten het grondgebied der partij, aan welke de uitlevering wordt aangevraagd:

1°. Moord, vergiftiging, vadermoord, kindermoord, moedwillige doodslag, verkrachting;

2°. Brandstichting;

3°. Valschheid in geschriften, daaronder begrepen het namaken van bankbiljetten, muntpapier en openbare schuldbrieven;

4°. Muntvervalsching, muntschennis, en het, des bewust, in omloop brengen van valsche munt;

5°. Valsche getuigenis;

6°. Diefstal met verzwarende omstandigheden, opligting, knevelarij, omkooping van openbare ambtenaren, ontvreemding of verduistering gepleegd door openbare ambtenaren met bewaring of ontvangsten belast;

7°. Bedriegelijke bankbreuk.

Art. 3. De uitlevering zal geen plaats hebben, wanneer de aanvrage daartoe geschiedt op grond van dezelfde misdaad of van hetzelfde wanbedrijf, ter zake waarvan de opgeëischte persoon zijne straf ondergaat of reeds ondergaan heeft in het land aan 't welk de uitlevering wordt aangevraagd.

Indien de opgeëischte persoon vervolgd wordt, of zich in hechtenis bevindt, wegens eene andere misdaad of wanbedrijf, gepleegd tegen de wetten van het land, waaraan de uitlevering wordt aangevraagd, zal zijne uitlevering uitgesteld worden tot dat hij vrijgesproken of ontslagen zij, of zijne straf ondergaan hebbe, gelijk mede, indien de opgeëischte persoon wegens schulden gegijzeld is, krachtens eene veroordeeling vóór de aanvrage tot uitlevering uitgesproken.

Art. 4. De uitlevering zal geen plaats kunnen hebben, indien de regtsvordering of de straf verjaard is, volgens de wetten van het land aan 't welk de uitlevering wordt aangevraagd.

Sa Majesté le Roi des Pays-Bas d'une part, et Son Altesse Royale l'Electeur de Hesse, d'autre part, étant convenus de conclure une convention pour l'extradition réciproque de malfaiteurs, ont muni à cet effet de leurs pleinspouvoirs, savoir:

S. M. le Roi des Pays-Bas: le sieur Frédéric Henri Guillaume, jonkheer de Scherff, commandeur de l'ordre du Lion Néerlandais, chevalier grand-croix de celui de la Couronne de Chêne de Luxembourg, chevalier de l'ordre de l'Aigle Rouge de Prusse de 2me classe avec l'étoile, grand-croix de l'ordre de Louis de la Hesse Grand-ducale, chevalier de l'ordre de Guillaume de la Hesse Électorale et de celui du Faucon Blanc de Saxe-Weimar-Eisenach, Son Conseiller d'Etat en service extraordinaire, et Son Ministre plénipotentiaire près la Cour Électorale de Hesse, Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire près la sérénissime Confédération Germanique, Ministre plénipotentiaire à la Cour Grand-ducale de Hesse, à la Cour Ducale de Nassau et près la Ville Libre de Francfort; et

S. A. R. l'Électeur de Hesse: le sieur Alexandre de Baumbach, Préposé de Son Ministère des Affaires Étrangères et de la Maison Électorale, Son chambellan et conseiller intime de légation, commandeur de 2de classe de Son ordre de Guillaume de la Hesse Électorale, chevalier de 1re classe de l'ordre de la Couronne de Fer d'Autriche, commandeur de l'ordre St.-Michael de Bavière, commandeur de 1re classe de l'ordre de Louis de la Hesse Grand-ducale;

lesquels, après s'être communiqué leurs pleins-pouvoirs, trouvés en bonne et dûe forme, sont convenus des articles suivants:

Art. 1. Les Gouvernements Néerlandais et Hessois s'engagent à se livrer réciproquement sur la demande de l'autre partie, à l'exception de leurs nationaux, les individus condamnés, mis en état d'accusation, ou contre lesquels une ordonnance de poursuite avec mandat d'arrêt est prononcée par les tribunaux ou par le juge de celui des deux pays, contre les lois duquel les crimes ou délits auront été commis.

Sont compris, quant à l'application de cette convention, dans la dénomination de nationaux, les étrangers, qui selon les lois du pays, auquel l'extradition est demandée, sont assimilés aux nationaux, ainsi que les étrangers qui se sont établis dans le pays, et après s'être mariés à une femme du pays, ont un ou plusieurs enfants de ce mariage, nés dans le pays.

Art. 2. L'extradition n'aura lieu que dans le cas de condamnation, accusation ou poursuite, pour les crimes ou délits suivants, commis hors du territoire de la partie, à laquelle l'extradition est demandée:

1°. Assassinat, empoisonnement, parricide, infanticide, homicide volontaire, viol;

2°. Incendie;

3°. Faux en écriture, y compris la contrefaçon de billets de banque, de papier monnaie et d'effets publics;

4°. Fabrication de fausse monnaie, altération de monnaie et émission, avec connaissance, de monnaie fausse;

5°. Faux témoignage;

6°. Vol accompagné de circonstances aggravantes, escroquerie, concussion, corruption de fonctionnaires publics, soustraction ou détournement, commis par des dépositaires ou comptables publics;

7°. Banqueroute frauduleuse.

Art. 3. L'extradition n'aura pas lieu, lorsque la demande en sera motivée par le même crime ou délit, pour lequel l'individu réclamé subit ou a déjà subi la peine dans le pays auquel l'extradition est demandée.

Si l'individu réclamé est poursuivi, ou se trouve détenu pour un autre crime ou délit, commis contre les lois du pays, auquel l'extradition est demandée, son extradition sera différée jusqu'à ce qu'il soit acquitté ou absous, ou qu'il ait subi sa peine, ainsi que si l'individu réclamé est détenu pour dettes, en vertu d'une condamnation antérieure à la demande d'extradition.

Art. 4. L'extradition ne pourra avoir lieu, si la prescription de l'action ou de la peine est acquise d'après les lois du pays auquel l'extradition est demandée.

Art. 5. De uitlevering zal langs den diplomatieken weg worden aangevraagd, en alleen toegestaan worden op vertoon van het oorspronkelijke, of van een authentiek afschrift van het vonnis of van het arrest van veroordeeling of van in-staat-van-beschuldiging-stelling, of van vervolgingsregtsingang met bevel van gevangenneming, afgegeven in de vormen voorgeschreven door de wetgeving der Regering, die de aanvrage doet, en uitdrukkende de misdaad of het wanbedrijf, waarvan sprake is, en de strafbepaling daarop toepasselijk.

De voorwerpen gevonden in het bezit van den opgeeischten persoon, en die strekken kunnen ten bewijze van de misdaad of het wanbedrijf, zullen worden overgegeven op het oogenblik, waarop de uitlevering zal plaats hebben.

Art. 6. De kosten van gevangenneming, onderhoud en vervoer van den persoon, wiens uitlevering zal zijn toegestaan, zullen ten laste blijven van elk der beide Staten, binnen de grenzen van hun wederzijdsch grondgebied.

De kosten van vervoer over het grondgebied der tusschenliggende Staten zullen ten laste zijn van den aanvragenden Staat.

Art. 7. Wanneer, bij vervolging in eene strafzaak, eene der Regeringen het hooren van getuigen, in den anderen Staat woonachtig, zal noodig oordeelen, zal daartoe eene rogatoire commissie langs den diplomatieken weg ingezonden en aan deze gevolg gegeven worden, met inachtneming der wetten van het land, alwaar de getuigen verzocht zullen worden te verschijnen.

De wederzijdsche Regeringen doen over en weder afstand van alle vordering tot teruggave der kosten welke daaruit zullen voortvloeijen.

Elke rogatoire commissie, strekkende om een getuigen-verhoor te vragen, zal van eene Fransche vertaling vergezeld moeten zijn.

Art. 8. Indien, in eene strafzaak, de persoonlijke verschijning van een getuige in het andere land noodig is of verlangd wordt, zal zijne Regering hem uitnoodigen te voldoen aan de oproeping, welke aan hem gerigt zal worden, en ingeval van bewilliging, zullen hem reis- en verblijfkosten worden toegestaan, volgens de tariven en reglementen, van kracht in het land waar het verhoor zal moeten plaats hebben.

Art. 9. Wanneer, in eene strafzaak, de confrontatie van misdadigers, die in den anderen Staat in hechtenis zijn, of wel de mededeeling van stukken van overtuiging of bescheiden, welke zich in handen bevinden der autoriteiten van het andere land, nuttig of noodig zal geoordeeld worden, zal de aanvrage daartoe geschieden langs den diplomatieken weg en zal daaraan gevolg gegeven worden voor zooverre er geene bijzondere redenen zijn, welke zich daartegen verzetten, en onder verpligting tot terugzending der misdadigers en van de stukken.

De wederzijdsche Regeringen doen, over en weder, afstand van alle terugvordering van kosten, voortvloeijende uit den vervoer en de terugzending, binnen de grenzen van hun wederzijdsch grondgebied, der te confronteren misdadigers, en uit het toe- en terugzenden der stukken en bescheiden.

Art. 10. Door de bovenstaande bepalingen wordt geene verandering gemaakt in de wetten der beide landen, welke de regeling van den geregelden loop der uitlevering ten onderwerp hebben of zullen hebben.

Art. 11. De tegenwoordige overeenkomst zal eerst in werking treden twintig dagen na hare afkondiging, in de vormen voorgeschreven bij de wetten der beide landen.

Zij zal van kracht blijven tot zes maanden nadat van wege eene der beide Regeringen het tegendeel zal zijn verklaard.

Zij zal bekrachtigd, en de bekrachtigingen zullen uitgewisseld worden binnen den tijd van zes weken, of, zoo mogelijk, vroeger.

Ten blijke waarvan wij gevolmagtigden van Zijne Majesteit den Koning der Nederlanden en van Zijne Koninklijke Hoogheid den Keurvorst van Hessen, de tegenwoordige overeenkomst hebben onderteekend en bezegeld.

Gedaan te Cassel, den acht en twintigsten September achttien honderd twee en vijftig.

(*Get.*) De Scherff. (*Get.*) De Baumbach.
(*L. S.*) (*L. S.*)

Art. 5. L'extradition sera demandée par la voie diplomatique, et ne sera accordée que sur la production de l'original ou d'une expédition authentique du jugement, ou de l'arrêt de condamnation ou de mise en accusation, ou de l'ordonnance de poursuite, avec mandat d'arrêt, délivrée dans les formes prescrites par la législation du Gouvernement qui fait la demande, et exprimant le crime ou délit dont il s'agit, et la disposition pénale qui lui est applicable.

Les objets saisis en la possession de l'individu réclamé, et qui peuvent servir à la preuve du crime ou délit, seront livrés, au moment où s'effectuera l'extradition.

Art. 6. Les frais d'arrestation, d'entretien, de transport de l'individu, dont l'extradition aura été accordée, resteront à la charge de chacun des deux États, dans les limites de leurs territoires respectifs.

Les frais de transport par le territoire des États intermédiaires seront à la charge de l'État réclamant.

Art. 7. Lorsque, dans la poursuite d'une affaire pénale un des Gouvernements jugera nécessaire l'audition de témoins domiciliés dans l'autre État, une commission rogatoire sera envoyée à cet effet par la voie diplomatique, et il y sera donné suite, en observant les lois du pays, où les témoins seront invités à comparaître.

Les Gouvernements respectifs renoncent de part et d'autre à toute réclamation, par rapport à la restitution des frais qui en résulteront.

Toute commission rogatoire ayant pour but de demander une audition de témoins, devra être accompagnée d'une traduction Française.

Art. 8. Si, dans une cause pénale, la comparition personnelle d'un témoin dans l'autre pays est nécessaire ou désirée, son Gouvernement l'engagera à se rendre à l'invitation qui lui sera faite, et en cas de consentement, il lui sera accordé des frais de voyage et de séjour d'après les tarifs et règlements en vigueur dans le pays où l'audition devra avoir lieu.

Art. 9. Lorsque, dans une cause pénale, la confrontation de criminels détenus dans l'autre État, ou bien la communication de pièces de conviction ou de documents, se trouvant entre les mains des autorités de l'autre pays, sera jugée utile ou nécessaire, la demande en sera faite par la voie diplomatique, et l'on y donnera suite, pour autant qu'il n'y ait pas de considérations spéciales qui s'y opposent, et sous l'obligation de renvoyer les criminels et les pièces.

Les Gouvernements respectifs renoncent de part et d'autre à toute réclamation de frais, résultant du transport et du renvoi, dans les limites de leurs territoires respectifs, des criminels à confronter, et de l'envoi et de la restitution des pièces et documents.

Art. 10. Par les stipulations ci-dessus, il est adhéré aux lois des deux pays, qui ont ou auront pour objet de régler la marche régulière de l'extradition.

Art. 11. La présente convention ne sera exécutoire que vingt jours après sa publication dans les formes prescrites par les lois des deux pays.

Elle continuera à être en vigueur jusqu'à six mois après déclaration contraire de la part de l'un des deux Gouvernements.

Elle sera ratifiée et les ratifications en seront échangées dans le délai de six semaines ou plustôt, si faire se peut.

En foi de quoi, nous, plénipotentiaires de S. M. le Roi des Pays-Bas et de S. A. R. l'Électeur de Hesse avons signé et scellé la présente convention.

Fait à Cassel, le vingt-huit Septembre mil huit cent cinquante-deux.

(*Get.*) De Scherff. (*Get.*) De Baumbach.
(*L. S.*) (*L. S.*)

Gelet, dat de uitwisseling der acten van bekrachtiging op bovenstaande overeenkomst, door Ons op den 7den, en door Zijne Koninklijke Hoogheid den Keurvorst van Hessen, den 14den October 1852 geteekend, op den 2den November daaraanvolgende te Frankfort heeft plaats gehad;

Op de voordragt van Onzen Minister van Buitenlandsche Zaken, van den 8sten November 1852, nº. 28,

Hebben goedgevonden en verstaan te bepalen, dat dit besluit, met de daarin vervatte overeenkomst en vertaling daarvan, in het *Staatsblad* zal worden geplaatst.

's Gravenhage, den 11den November 1852.

WILLEM.

De Minister van Buitenlandsche Zaken,
Van Zuijlen van Nyevelt.

Uitgegeven den *twintigsten* November 1852.
De Staatsraad, Directeur van het Kabinet des Konings,
A. G. A. van Rappard.

Bij besluit van 29 November jl., nº. 34, heeft Zijne Majesteit de door den Raad der gemeente Lierop gedane benoeming van den burgemeester *A. Raaijmakers* tot secretaris, met Zijne goedkeuring bekrachtigd.

BUITENLANDSCHE BERIGTEN.

FRANKRIJK.

Volgens de gouvernementsbladen van eergisteren, den 28sten, had men toen uit Parijs en uit alle gewesten des lands opgaven omtrent de volksstemming ontvangen; en telde men 7,752,908 stemmen *voor*, en 248,263 *tegen* het herstel van het Keizerschap. Uit deze opgaven blijkt dat het protest van den Graaf van Chambord en zijne bevel om zich van stemming te onthouden, geene merkbare uitwerking gehad hebben, behalve in vier of vijf departementen, met name in dat van de Rhône-monden, waar 51,000, en dat van de Beneden-Loire waar 62,000 niet-stemmenden geteld worden. Nog minder uitwerking hebben de proclamatien der in Engeland schuilende socialisten en volksmenners gehad; alleen zoude hieraan kunnen worden toegeschreven dat in het departement van Saône-en-Loire 36,000 kiezers zich van stemming hebben onthouden.

— In de gouvernements-organen leest men het volgende artikel: „Men verzekert dat bij de afkondiging van het Keizerschap in den ruimsten omvang goedertierenheid zal worden bewezen aan een zeer groot aantal personen, die hetzij door een besluit van den Prins-President of door eene uitspraak der regterlijke commissien, welke ten gevolge der in December jl. op vele plaatsen uitgebroken onlusten ingesteld zijn, tot straffen zijn verwezen. Elk veroordeelde die door eene drukkelijke verklaring de vroeger aangegane verbindtenissen afbreekt, voor de toekomst onderwerping en een vreedzaam gedrag belooft, zal, naar verzekerd wordt, aanstonds kwijtschelding van straf ontvangen. Van dezen maatregel zouden alleen diegenen uitgezonderd worden, die veroordeeld zijn als schuldig of medepligtig aan aanslagen of gewelddadigheden tegen personen, of die vroeger reeds door een geregtelijk strafvonnis zijn getroffen. Deze laatsten zullen niet geheel worden uitgesloten van de goedertierenheid van het staatshoofd; maar hunne verzoeken om gratie zullen worden behandeld in den vorm die bij gewone aanvragen om gratie gebruikelijk is."

BELGIE.

Het rapport der centrale afdeeling over het wets-ontwerp tot conversie van vijf percents staatsschuld vangt aldus aan: „Van alle besparingen die in onze staatsuitgaven kunnen worden gebragt, is er geene voordeeliger dan die verkregen wordt door de uitoefening van het regt tot afbetaling van schuld, hetwelk den Staat gelijk elken anderen schuldenaar toekomt. De verlaging der rente onzer staatsschuld brengt niet alleen den belastingpligtige verligting aan: zij heeft buitendien een voordeeligen invloed op ons staatscrediet door den prijs van al onze effecten te doen rijzen. Deze maatregel verdient dan vooral volle goedkeuring, wanneer aan de houders der te converteren schuld billijke voorwaarden worden aangeboden, en alzoo voor alle betrokken belangen wordt gezorgd. Eenige jaren geleden werden wij door gunstige omstandigheden in staat gesteld om op het voorbeeld van verscheiden andere volken

g in te slaan; daar zich thans dezelfde omstandigheden voordoen, erkent de commissie met het gouvernement, dat de tijd gekomen is om op dezen weg voort te gaan."

Vervolgens berekent de commissie dat de maatregel, zoo als die door de regering is voorgedragen, de jaarlijksche uitgaven met fr. 2,100,024 zal verminderen, doch eigenlijk slechts eene besparing zal aanbrengen van fr. 880,501, te weten van fr. 724,001 op den interest en van fr. 156,500 op de onkosten, terwijl de verdere vermindering alleen door vernietiging van reeds ingekochte schuld en door vermindering van het tot amortisatie af te zonderen fonds zoude worden verkregen.

De commissie acht met de regering eene conversie tegen pari in vier en een half percents schuld, verkieslijk boven eene conversie in schuld die minder rente doende » voor 's hands welligt grooter voordeel aanbrengt, maar het kapitaal der schuld vermeerderen en nieuwe besparingen beletten zou, welke men van de voortgaande ontwikkeling van het staatscrediet verwachten mag."

De commissie vereenigt zich met de voorgedragen wijze van verwisseling, daar deze bij de Belgische conversie van 1844 geene aanleiding tot klagten van de zijde der schuldhouders heeft gegeven, en ook in andere landen, met name in Engeland en onlangs nog in Frankrijk, is gevolgd. Bij de snelheid der tegenwoordige vervoermiddelen oordeelt de commissie dat voor de aanvragen om aflossing geen langer tijdsbestek dan vijftien dagen behoeft gegeven te worden, te minder dewijl aan de voorgenomen conversie door de indiening van het wets-ontwerp reeds volle openbaarheid is gegeven.

De commissie acht het staatkundig de staatsschuldbrieven binnen het bereik der mingegoede volksklassen te plaatsen, en wenscht daarom dat ook van de nieuwe $4^1/_2$ percents schuld stukken van fr. 100 worden uitgegeven, zoodat op het grootboek inschrijvingen van fr. 4.50 kunnen worden genomen. De minister heeft overeenkomstig dit verlangen het ontwerp gewijzigd, doch onder voorbehoud dat de stukken van fr. 100 alleen bij verwisseling zullen worden uitgegeven.

De bepaling dat tot amortisatie der nieuwe $4^1/_2$ percents schuld slechts een half per cent zoude worden afgezonderd, en niet een per cent, gelijk bij de te converteren schuld het geval was, ontmoette bij de commissie veel tegenbedenkingen; er werd beweerd dat bij de zucht om de belastingen te verligten en de natuurlijke strekking tot vermeerdering der staatsuitgaven, in Belgie geene de minste amortisatie zoude hebben plaats gehad, indien de Staat zich daartoe niet uitdrukkelijk had verbonden; en dat de afzondering van een half per cent tot schulddelging niet genoeg was voor het tweeledige doel, te weten vermindering der uitgaven en ontwikkeling van het staatscrediet. De meerderheid oordeelde dan ook, dat voor amortisatie jaarlijks een per cent moest worden afgezonderd, doch is na den minister van finantien gehoord te hebben, van dit gevoelen teruggekomen en tot de betrekkelijke bepaling der voordragt toegetreden. De minister voerde aan, dat de wetgever, toen hij de verpligting tot amortisatie vaststelde, verwachtte dat daaraan zoude kunnen worden voldaan uit de gewone middelen: dit was echter in Belgie nog *nimmer* gebeurd; en zoo had men van 1838 tot 1851 jaarlijks gemiddeld voor twintig millioen vaste of vlottende schuld aangegaan en vier tot vijf millioen aan vaste schuld uitgedelgd. Dit was zijns inziens noch verstandig noch logisch. Men zeide dat de last der staatsschuld niet geheel op de toekomst behoorde te worden gelegd: maar men bragt toch de toekomst geene verligting aan, wanneer men haar met eene schuld van anderhalve franc belastte om haar van eene schuld van een franc te ontheffen. Buitendien mogt men billijkerwijze de schuld die voor het aanleggen van spoorwegen, kanalen enz. aangegaan was, grootendeels ten laste laten van de toekomst, dewijl deze grootendeels de vruchten van zoodanige openbare werken genieten zou. Het eenige stelsel van amortisatie, hetwelk met de ware beginselen der staatshuishouding en met de echte spaarzaamheid overeenkwam, was naar des ministers overtuiging, tot schulddelging aan te wenden hetgeen er over een dienstjaar van de inkomsten der schatkist overschoot, een stelsel hetwelk ook in Nederland erkend en gevolgd wierd. Een amortisatie-fonds stelde het gouvernement in staat, soms in omstandigheden van geheel bijzonderen aard, in tijdstippen van krisis, het staatscrediet te schragen of op te beuren; maar dit zoude ook bij de jaarlijksche afzondering van een half per cent voor schulddelging, mogelijk blijven.

— Het rapport der centrale afdeeling, waarbij de aanneming van het gewijzigd wets-ontwerp, houdende strafbepalingen tegen het beleedigen van buitenlandsche vorsten, aan de Kamer wordt aanbevolen, betoogt eerst dat de wetgever straffen mag bepalen tegen alle door middel der drukpers begane daden, welke voor de maatschappij nadeelige gevolgen kunnen hebben, en dat men zulke handelingen kan tegengaan zonder in strijd te geraken met de door de Belgische constitutie in den ruimsten zin erkende vrijheid der drukpers. Dan vervolgt het rapport aldus:

» De voorgedragen wet bepaalt straffen tegen degenen die buitenlandsche staatshoofden beleedigen. Beleedigingen nu, hoon en laster zijn ook naar het gemeene regt strafbare bedrijven; zij zijn strafbaar zelfs wanneer zij jegens een particulier persoon worden begaan. Maar jegens buitenlandsche vorsten en staatshoofden begaan wordende, neemt deze soort van feiten een bijzonderen aard aan: dan worden zij een vergrijp tegen de gemeene zaak, omdat zij voor de natie zelve nadeelige gevolgen zouden kunnen hebben. Dit beginsel kan niet worden betwist, vooral niet in het geval hetwelk ons thans bezig houdt. Immers Belgie heeft met de buitenlandsche regeringen gewigtige belangen te regelen, en moet onderhandelingen voeren, die wederzijdsche welwillendheid vereischen. Het is boven twijfel verheven dat boosaardige aanvallen en beleedigingen, gerigt tegen de hoofden dier regeringen, de strekking hebben om stoornis te brengen in de vriendschappelijke betrekkingen zonder welke onderhandelingen niet tot den gewenschten uitslag kunnen leiden, en om alzoo aan het nationaal belang grootelijks afbreuk te doen. De wetgever is derhalve bevoegd handelingen tegen te gaan die nadeelige gevolgen kunnen hebben voor 's lands stoffelijke belangen en die in zekere omstandigheden zelfs ons zelfstandig volksbestaan zouden kunnen in gevaar brengen.

» Van een anderen kant worde niet uit het oog verloren dat de onzijdigheid van Belgie op de heiligheid der bestaande verdragen berust. Deze onzijdigheid nu, ons regten gevende, legt ons ook pligten op, en daaronder behoort de pligt om de naburige regeringen te eerbiedigen. Wij zouden, en te regt, met nadruk opkomen tegen buitenlandsche inmenging in onze inwendige aangelegenheden; wij zouden het niet dulden, zoo de vreemdeling onze nationale instellingen mogt willen doen wijzigen. Zijn wij dan niet van onze zijde verpligt het regt te eerbiedigen onzer naburen, om zoodanige regeringen in te stellen als zij voor zich noodig achten? en kan men den persoon en het gezag van de hoofden dier regeringen met onophoudelijke beleedigingen vervolgen zonder in strijd te zijn met de stelling waarin Belgie door de verdragen geplaatst is, en zonder te kort te doen aan de waarborgen van orde en veiligheid, wier aanzijn Belgie in het groote Europesche Staten-gezin heeft doen opnemen? Geene handelingen nu, die in de tegenwoordige tijdsgesteldheid ons volksbestaan schokken of onzeker maken kunnen, mogen worden gedoogd.

» Deze beschouwingen regtvaardigen het beginsel der voordragt. Belgie doet daarbij geene inwilliging, geeft niet toe aan eischen van buitenslands. Integendeel het handelt uitsluitend met het oog op zijn eigen belang, wanneer het handelingen verbiedt waardoor zijn belang wordt benadeeld. Wanneer het straffen bepaalt tegen ongeoorloofde handelingen van gevaarlijke strekking voor de betrekkingen die tusschen ons en de vreemde mogendheden dienen te bestaan, dan heeft het slechts één doel, het nadeel af te weren hetwelk onvoorzigtige handelingen aan onze volksbedrijvigheid zouden kunnen berokkenen."

DUITSCHLAND.

Volgens berigten uit Berlijn van 27 November was dien dag aldaar het verdrag tusschen Pruissen en de Thuringsche Staten gesloten waarbij deze tot het in September des vorigen jaars tusschen Pruissen en Hannover tot stand gekomen verdrag toetreden. Eenige dagen te voren waren de ratificatien uitgewisseld van de overeenkomst tusschen Pruissen en Brunswijk, betrekkelijk de toetreding van het Hertogdom tot laatstgemeld verdrag.

SPANJE.

Volgens de berigten uit Madrid van den 23sten dezer, was het ministerie tot het besluit gekomen dat het niet raadzaam zoude zijn, de vergadering der wetgevende kamers met eene troonrede te openen. Intusschen hielden de leiders der onderscheiden partijen, die het ministerie vijandig zijn, onderlinge bijeenkomsten, ten einde een gezamenlijk plan van aanval te beramen; en, naar het zich liet aanzien, zoude men bij de opening der zitting terstond al de door talent of welsprekendheid bekende leden, zoo van de gematigd liberalen als van de progressisten-partij, zoo als de heeren Moijano, Bermudez de Castro, Sartorius, Serrano, Collantes, Olozaga, Madoz, de la Concha, tegen het ministerie zien zamenspannen; in welk geval de ministeriele partij, meestal uit nieuwe en ongeoefende leden bestaande, bezwaarlijk tegen de in getalsterkte onderdoende oppositie bestand zoude zijn. Er waren dan ook velerlei geruchten in omloop van plannen die onder de aanhangers des bewinds zouden geopperd zijn, om zich op meer of min gewelddadige wijze van de oppositie te ontslaan, en door eene wijziging der constitutie de koninklijke of ministeriele magt uit te breiden.

Wanneer het bewind niet zelf in eene troonrede de stof tot eene politieke discussie aanbiedt, zal daartoe, naar men verwacht, ruime gelegenheid worden gegeven door de voordragten welke het ministerie zal moeten indienen om de goedkeuring der wetgevende kamers te verkrijgen op de maatregelen die het sedert de schorsing harer zitting eigenmagtig heeft genomen.

ITALIE.

Het nieuwe Sardinische ministerie heeft bij de wetgevende kamers, die dezer dagen na de gewone schorsing hare zittingen hervat hebben, noch over zijnen oorsprong noch over zijne plannen eenige mededeeling gedaan. Het schijnt echter door daden te willen doen blijken dat het de liberale staatkunde van het vorige kabinet niet verlaten zal maar integendeel in de toepassing der liberale staatsbegrippen verder meent te moeten gaan. Zoo heeft de minister van binnenlandsche zaken een bij de Kamer aanhangig wets-ontwerp, waarbij aan de regering de bevoegdheid gegeven werd om plaatselijke besturen te ontbinden, ingetrokken onder bijvoeging dat een nieuw wets-ontwerp tot algemeene regeling van het gewestelijke en gemeentelijk bestuur zoude worden ingediend; en dit ontwerp zal, naar het Turynsche dagblad de *Risorgimento* verzekert, de strekking hebben om het binnenlandsch bestuur te vereenvoudigen niet alleen, maar ook aan de gemeenten meer vrijheid en zelfbestuur te geven.

De Fransche gezant te Turyn was, naar het schijnt, met de Sardinische regering in oneenigheid geraakt door dat hij de in Piemont heerschende staatkunde tegenwerkte en de partij der geestelijkheid in hare tegenkanting daartegen stijfde. Thans wordt uit Turyn onder dagteekening van den 24sten dezer aan de *Indépendance Belge* berigt, dat de Fransche gezant met het nieuwe ministerie weder op goeden voet staat, dat aan Frankrijks zijde meer vertrouwen in het tegenwoordige ministerie dan in het vroegere gesteld en derhalve niet meer aangedrongen wordt op eene verscherping van de bepalingen der drukperswet tot beveiliging van buitenlandsche vorsten tegen beleedigingen.

De Turynsche dagbladen van den 24sten dezer behelzen omstandige berigten aangaande de plegtige begrafenis van het lijk van den abt Gioberti, een dergenen die het ijverigst en gelukkigst voor de verbreiding van liberale en constitutionnele staatsbegrippen in Italie gewerkt hebben. Zijn lijk is van Parijs, waar hij overleden is, op kosten van het stedelijk bestuur van Turyn derwaarts overgevoerd; en in den stoet die het grafwaarts leidde, zag men de leden van eenige staatsligchamen in ambtsgewaad en de nationale garde der hoofdstad. Men heeft opgemerkt dat de revolutionairen en aanhangers van Mazzini aan den algemeenen rouw over het afsterven van Gioberti, weinig of geen deel namen, en schreef uit daaraan toe dat uit eenen te Turyn ontvangen brief van zijn geneesheer gebleken was dat hij, de diepdenkende wijsgeer en bestrijder van onbeperkt gezag, als een geloovig Christen is gestorven.

BINNENLANDSCHE BERIGTEN.

'S GRAVENHAGE, *den 30sten November* 1852.

In de zitting van de Tweede Kamer der Staten-Generaal van heden zijn de beraadslagingen over hoofdstuk VIII der staatsbegrooting (*Marine*) voortgezet en ten einde gebragt. Nadat onder-artikel 8 van artikel 1 eenige wijziging had ondergaan en alzoo, ten gevolge van de aanneming van een door den heer Ter Bruggen Hugenholtz voorgesteld amendement, luiden zal: » Kosten der betonning, bebakening, zeemerken, kust- en zeeverlichting, met inbegrip der onkosten van inspectie" zoodat de woorden » en van buitengewone belooningen aan ingenieurs of andere beambten van 's Rijks werven," zijn weggevallen, en de overige artikelen waren goedgekeurd, is het hoofdstuk in zijn geheel in stemming gebragt, en daarbij met 54 tegen 5 stemmen aangenomen.

Tegen hebben gestemd de heeren: van der Heijde, van Goltstein, Rochussen, Westerhoff en Reinders.

Daarna hebben de beraadslagingen plaats gehad over hoofdstuk IX A (*Nationale schuld*) dat met algemeene stemmen (61) is aangenomen.

De voortzetting der behandeling van de begrootingswetten is bepaald op morgen, ten elf ure.

De Commissie in wier handen gesteld was de overeenkomst tusschen Nederland en Frankrijk gesloten omtrent de gelijkstelling der vlaggen met opzigt tot de loodsgelden, heeft haar verslag ter tafel gebragt. De Kamer heeft besloten over de daarbij genomen conclusien nader te besluiten.

De Commissie voor de Verzoekschriften heeft ten slotte in deze zitting eenige verslagen uitgebragt.

Te Leyden heeft zich eene subcommissie voor de internationale tentoonstelling van voorwerpen van wetenschap en kunst gevormd, bestaande uit de hoogleeraren S. Vissering, J. Geel, J. de Wal, G. J. Verdam en den heer dr. R. Fruin.

Met dit en het vorig nommer der *Staats-courant* zijn verzonden:

1°. vel 59 — 66 van het Bijblad II, inhoudende het verslag van het verhandelde in de zitting der Tweede Kamer van den 27sten, benevens vel 53¹, 53², 56¹ en 65¹ (Supplementbladen), redevoeringen inhoudende, uitgesproken in de zittingen van den 24sten, 25sten en 27sten dezer; en

2°. vel 94 der *Bijlagen* van hetzelfde Bijblad, eenige laatstelijk bij de Tweede Kamer ingekomen stukken behelzende.

ADVERTENTIEN.

MINISTERIE VAN BINNENLANDSCHE ZAKEN.

Provincie *Noordbrabant*.

AANBESTEDING.

Op Dingsdag den 7den December 1852, des middags ten 12 ure, zal, onder nadere goedkeuring, door den Staatsraad Commissaris des Konings in de provincie Noordbrabant, of, bij zijne afwezendheid, door een der leden van de Gedeputeerde Staten, in en bijzijn van den Hoofdingenieur van den Waterstaat in het 4de District, aan het locaal van het Provinciaal Bestuur te 's Hertogenbosch, worden Aanbesteed:

De ruiming en het bevordering tot beteugeling van de Witboomen-kil, gelegen in den Biesbosch onder de gemeente Werkendam, provincie Noordbrabant.

Deze Aanbesteding zal geschieden bij inschrijving, overeenkomstig Art. 9 van het Bestek.

Het Bestek zal ter lezing liggen aan het locaal van het Ministerie van Binnenlandsche Zaken, aan dat van het Provinciaal Bestuur van 's Hertogenbosch, en op alle zoodanige plaatsen, alwaar gewoonlijk de Bestekken van Waterstaats-werken in die Provincie ter lezing gelegd worden.

Vier dagen vóór de Besteding zal de noodige Aanwijzing in loco worden gedaan, en voorts nadere informatien te bekomen zijn bij den Hoofdingenieur H. F. Fijnje, en bij den Ingenieur jhr. E. C. B. Ridder van Rappard, beiden te 's Hertogenbosch; alsmede bij den Opzigter P. Verhulst te Woudrichem, en bij de Opzigters P. Mensert en J. C. van Woerkom te Werkendam.

De Minister van Binnenlandsche Zaken,
THORBECKE.

Provincie *Noordholland*.

AANBESTEDING.

Op Woensdag den 8sten December 1852, des namiddags ten 2 ure, zal, onder nadere goedkeuring, door den Staatsraad, Commissaris des Konings in de Provincie Noordholland of, bij zijne afwezendheid, door een der leden van de Gedeputeerde Staten, en in bijzijn van den Hoofdingenieur van den Waterstaat in het 9de District, aan het Locaal van het Provincaal Bestuur te Haarlem, worden Aanbesteed:

Het maken van een paar Binnen-vloeddeuren in de groote opening van de Willemsluis.

Deze Aanbesteding zal geschieden bij inschrijving en opbod.

Het Bestek der bovengemelde Aanbesteding zal ter lezing liggen aan het locaal van het Ministerie van Binnenlandsche Zaken, aan dat van het Provinciaal Bestuur van Noordholland te Haarlem, en op alle zoodanige plaatsen, alwaar gewoonlijk de Bestekken van Waterstaatswerken in gemelde provincie ter lezing gelegd worden.

Zullende drie dagen vóór de Besteding de noodige aanwijzing in loco worden gedaan, en voorts nadere informatien te bekomen zijn bij den Hoofdingenieur F. de Kruijff, te Haarlem, en bij den Ingenieur P. Caland te Purmerend.

De Minister van Binnenlandsche Zaken,
THORBECKE.

MINISTERIE VAN OORLOG.

*** De Minister van Oorlog zal op Woensdag den 22sten December 1852, aan de minst Inschrijvenden, de leverantie Aanbesteden van verschillende benoodigdheden, gedurende het jaar 1853, ter dienste van 's Rijks Magazijn van Geneesmiddelen te 's Gravenhage, welke in de Voorwaarden meer bijzonder zijn vermeld, als:

Inlandsche Wortels en Kruiden; Droogerijen; Chemicalien; Lijnzaad; Lijnkoeken; Amandelen; Witte Suiker, Varkensreuzel; Gele en Witte Was; Honig; Talk; Gips; Sponzen; Hout-Azijn; Potasch; Levertraan; Lijn-, Olijf- en Terpentijn-Olie; Groene en Witte Zeep; Moutwijn; Kurken; Lint; Watten; Band; Spelden; Paklinnen; Breukbanden; Zeemleder; Bind- en Paktouw; Vlas; Bladzilver; Koperen Pannen; Pillenplanken; Vijzels en Stampers; Tinnen Maten, Kroezen, enz.; Blikken doozen en Pannen; Messen; Spatels en Scharen; Pakkisten; Houten Vaten; Pakmanden; Houten en Kartonnen Pillendoozen; Kurken; Inlandsch Olieglas; Fleschen in soorten; Sanitets-Mortieren en Stampers; Delftsch en Keulsch Aardewerk; Schrijf- en Kantoor-behoeften; Turf; Hout; Steenkolen; Houtskolen; Kaarsen; Pakhool; Hooi; Stroo; Haver enz.

En zulks op zoodanige Monsters en condition, als van den 8sten der volgende maand (de Zon- en Feestdagen uitgezonderd) in voorschreven Magazijn, ter bezigtiging en lezing zullen liggen; zullende de algemeene Voorwaarden mede in de Bureaux van de Heeren Commissarissen des Konings in de provincien te lezen zijn.

De Inschrijving moet geschieden bij op bezegeld papier geschreven en gesloten biljetten; dezelve zullen eene naauwkeurige opgaaf moeten bevatten van den prijs, in cijfers en letters, voluit gesteld, bij guldens of cents, waarvoor de Gegadigden aanbieden ieder artikel per stuk, pond, kan, of el, Nederlandsch gewigt of maat, naar den aard der goederen, en zoo als achter ieder artikel in de Voorwaarden staat uitgedrukt, te leveren; zullende met geene andere of kleine gebrokens, dan tienden of honderdsten cents, mogen worden ingeschreven.

De Inschrijving heeft plaats naar de volgorde der benoodigdheden, doch de Gegadigden zijn gehouden voor alle artikelen in te schrijven welke onder één en hetzelfde nommer voorkomen, met opgaaf van den prijs van ieder artikel.

De Gegadigden kunnen voor zooveel nommers inschrijven als zij zullen goedvinden.

Aan den voet der biljetten moet vermeld worden de naam, voornaam, woonplaats en het beroep van den inschrijver en van ieder zijner borgen.

De biljetten welke door de inschrijvers en hunne borgen eigenhandig onderteekend moeten zijn, zullen ten opschrift behooren te hebben: *Aan het Ministerie van Oorlog* (*Leverantie aan 's Rijks Magazijn van Geneesmiddelen*). Dezelve zullen vóór of uiterlijk des middag ten 12 ure van den dag der Aanbesteding, bij genoemd Ministerie moeten zijn ingekomen.

Alle biljetten welke ongezegeld, of niet in den verlangden vorm ingerigt zijn, alsmede die, welke eenige bijzondere Voorwaarden bevatten, niet in het Bestek van aanneming voorkomende, zullen buiten aanmerking gehouden en definitivelijk verworpen worden; op welke bepalingen de inschrijvers in hun eigen belang bij deze inzonderheid aandachtig worden gemaakt.

De Gegadigden zullen zoodra mogelijk berigt bekomen, van welke nommers zij de minste inschrijvers zijn; als wanneer zij gehouden zullen wezen, uiterlijk binnen veertien dagen na de dagteekening dier kennisgeving aan het Ministerie van Oorlog gelegaliseerde certificaten in te zenden, af te geven door de Regeringen van hunne woonplaatsen en die hunner borgen, respectivelijk wegens derzelver gegoedheid tot het behoorlijk volbrengen der aanneming, bij gebreke waarvan over de Leverantie nader zal worden beschikt.

's Hage, den 29sten November 1852.

Bon. FORSTNER VAN DAMBENOY.

OPENBARE AANBESTEDING.

De Eerstaanwezende Ingenieur te Grave zal, onder nadere goedkeuring van den Minister van Oorlog, in het openbaar Aanbesteden:

Het maken van eene Brug ter regter zijde van het Kroonwerk Coehoorn, te Grave, met het leveren van het daartoe noodige.

Deze Aanbesteding zal geschieden op Maandag den 13den December 1852, des morgens ten elf ure, in het Logement de Eenhoorn, te Grave, alwaar van den 6den te voren het Bestek zal liggen.

Inlichtingen kunnen worden verkregen bij den Eerstaanwezenden Ingenieur te Grave.

PLAATSELIJKE BESTUREN.

*** Burgemeester en Wethouders van 's Gravenhage zijn voornemens, op Maandag, den 20sten December 1852, des namiddags ten één ure, in een der vertrekken van het Raadhuis, in het openbaar, aan te besteden:

het driejarig onderhoud en de, gedurende dien tijd, noodzakelijke vernieuwingen en herstellingen;

1°. van eenige gemeente-eigendommen alhier;

2°. van eenige gemeente-eigendommen te Scheveningen en in den omtrek gelegen;

3°. van de buitenstraat- en andere wegen, aan de gemeente behoorende.

De Bestekken en Voorwaarden van Aanbesteding liggen dagelijks, de Zondagen uitgezonderd, ter lezing op de plaatselijke Secretarie en aan de Gemeentewerf alhier, alsmede ter Gemeentesecretarie van Leyden, Delft, Rotterdam en Dordrecht, en zijn overigens, op franco aanvrage, ter Secretarie dezer gemeente verkrijgbaar, tegen f 0.50 per Bestek.

De aanwijzing der werken zal plaats hebben op Maandag, Woensdag en Vrijdag, den 13., 15. en 17. December bevorens.

NEDERLANDSCHE HANDEL-MAATSCHAPPIJ.

*** De Directie is voornemens om, onder nadere approbatie van het Departement van Kolonien, bij Inschrijving in drie Perceelen in het Openbaar aan te besteden de Levering van:

244000	Ned.	ponden Staafijzer;
109800	„	„ Plaatijzer;
34890	„	„ Divers ijzer;

21 Stuks Staven voor Machine-Assen.

De Voorwaarden der Levering liggen ter inzage; ten Kantore van de Directie te *Amsterdam* en van de Agenten der Maatschappij te *Rotterdam*, *Dordrecht*, *Schiedam*, *Leeuwarden*, *Middelburg* en aan *den Helder*, alwaar tevens Model-Inschrijvingsbiljetten verkrijgbaar zijn, die op den 15den *December aanstaande*, *des middags ten 12 ure*, behoorlijk ingevuld en vrachtvrij door de Inschrijvers ingeleverd moeten worden aan het Locaal der Maatschappij te *Amsterdam*, als wanneer onmiddellijk tot de voorloopige toewijzing zal worden overgegaan.

Amsterdam, den 1sten December 1852.

DE MONCHY, *President*.
DE CLERCQ, *Secretaris*.

GEREGTELIJKE AANKONDIGINGEN.

*** Alle degenen, welke iets te vorderen hebben van of verschuldigd zijn aan den Boedel van wijlen *Christiaan Vosvinkel*, in leven Bouwmeester, en zijne nagelatene Weduwe *Elisabeth van den IJssel*, beiden gewoond hebbende en overleden binnen de Stad Leyden, worden verzocht daarvan opgave of betaling te doen ten Kantore van den Notaris *C. Kleinverwijden* te Soeterwoude, vóór den 15den December aanstaande.

TE 'S GRAVENHAGE, TER ALGEMEENE LANDS-DRUKKERIJ.